**Jise Kehte Pyaar Hai – Noor**

**- Srpski prevod -**  
  
Muzika: Amaal Mallik  
Tekst: Kumaar  
Izvođač: **Sukriti Kakar**

Badla Nahi Hain Kuch Bhi, Yunhi Khamakhaan  
**Nije se sve ovo promenilo tek tako**  
Koi Toh Hai Wajah, Suno  
**Sigurno postoji neki razlog, slušaj**  
Thehri Hoon Main Toh, Chalta Jaaye Rasta  
**Ja stojim mirno, dok se putevi pomeraju**  
Jaadu Hai Har Jagah, Suno  
**Magija je svuda, slušaj/gledaj**   
  
Tu Jo Mere Saath Hai, Pal Pal Nayi Baat Hai  
**Kada si sa mnom, svaki trenutak je nešto novo**  
Khwaabon Mein Hai Tu Mere  
**Da li sam to samo umislila**  
Ya Sach Mein Hai Saamne Chehra Tera  
**Ili ti to zaista stojiš preda mnom?**  
  
Jise Kehte Pyaar Hai, Kehte Pyaar Hai, Kehta Pyaar Hai…  
**Ono što se zove ljubav**  
Hua Tumse Yaar Hai  
**To je ono u čemu sam sa tobom**  
(Zaljubljena sam u tebe)  
Hmm… Jise Kehte Pyaar Hai, Kehte Pyaar Hai, Kehta Pyaar Hai…  
**To što se zove ljubav**  
Hua Tumse Yaar Hai  
**To je ono u čemu sam sa tobom**  
  
(Indijska klasična muzika Sa Re Ga Ma Pa Dhi Ni)  
  
Kyun Mere Sar Pe, Lag Pada Udne, Ye Patangon Sa Aasmaan  
**Zašto je nebo poput zmaja počelo da leti iznad moje glave?**  
Inn Hawaaon Mein, Hai Ishq Tera, Mehsoos Maine Kar Liya  
**Mogu da osetim tvoju ljubav u ovim vetrovima**  
  
Aane Se Tere, Dhadke Hai Dil Yeh Mere  
**Nakon tvog dolaska, srce je počelo da kuca**  
Raaton Main Bhi, Saans Hai  
**Kuca i tokom noći**  
(Spokojno je I tokom noći)  
Haan Aisi Thi Zindagi Pehle Kahaan  
**Život ranije nije bio ovakav**  
  
Jise Kehte Pyaar Hai, Kehte Pyaar Hai, Kehta Pyaar Hai…  
**Ono što se zove ljubav**  
Hua Tumse Yaar Hai  
**To je ono u čemu sam sa tobom**  
Ho... Jise Kehte Pyaar Hai, Kehte Pyaar Hai, Kehta Pyaar Hai…  
**Ono što se zove ljubav**  
Hua Tumse Yaar Hai  
**To je ono u čemu sam sa tobom**

Yeh Sabhi Mausam, Ho Rahe Apne  
**Sva godišnja doba postaju moja**  
Kal Talak Thhe Jo, Ajnabi  
**Do juče svako od njih mi je bio stranac**  
Yeh Safar Yunhi, Le Chala Aage  
**Ovo putovanje je počelo da me nosi napred**  
Peeche Ab Raahein, Na Rahi  
**Nema puteva koji su ostali iza**  
  
Saari Khwahishein, Dil Ki Yeh Farmaaishein  
**Sve moje želje i čežnje mog srca**  
Tune Suni Iss Tarah, Koi Duaa Jis Tarah Sunle Khuda  
**Ti si čuo, kao što Bog čuje molitve**  
  
Jise Kehte Pyaar Hai, Kehte Pyaar Hai, Kehta Pyaar Hai…  
**Ono što se zove ljubav**  
Haan…Hua Tumse Yaar Hai  
**To je ono u čemu sam sa tobom**  
  
(Indijska klasična muzika Sa Re Ga Ma Pa Dhi Ni)  
Hmm... Jise Kehte Pyaar Hai, Kehte Pyaar Hai, Kehta Pyaar Hai…  
**Ono što se zove ljubav**  
Hua Tumse Yaar Hai  
**To je ono u čemu sam sa tobom**  
Woo… Jise Kehte Pyaar Hai, Kehte Pyaar Hai, Kehta Pyaar Hai…  
**Ono što se zove ljubav**  
Hua Tumse Yaar Hai  
**To je ono u čemu sam sa tobom**

**Prevod: Milica Stojanović**

**(www.BollyNook.com)**